

Bitte sorgfältig vor Gebrauch durchlesen! Sie sind verpflichtet, diese Anwendungsinformation bei Weitergabe der persönlichen Schutzausrüstung (PSA) beizubehalten bzw. an den Empfänger auszuhändigen. Zu diesem Zweck kann diese Anwendungsinformation uneingeschränkt vervielfältigt und unter [www.feldt mann.de](#) herunter geladen werden.

Markierungen auf den Handschuhen

- = Diese Handschuhe sind als persönliche Schutzausrüstung (PSA) zertifiziert. Das CE-Zeichen zeigt, dass dieses Produkt den Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht. Die Konformitätserklärung finden Sie auf [www.feldt mann.de/Konformitätserklärungen](#).
- = Die Informationen des Herstellers sind zu beachten!  = Herstellungsdatum siehe CE-Label im Handschuh

Erläuterungen und Nummern der Normen, deren Anforderungen von den Handschuhen erfüllt werden:

-> Fundstelle der Normen: Amtsblatt der Europäischen Union. Zu beziehen bei DIN Media GmbH, 10787 Berlin. [www.dinmedia.de](#)
EN ISO 21420:2020 Schutzhandschuhe - Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren für Handschuhe
EN 388:2019 Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken müssen für mindestens eine der Eigenschaften (Abrieb-, Schnittfestigkeit, Weiterreiß- und Durchschliffkraft) mindestens Leistungsstufe 1 oder Leistungsstufe A für die TDM-Schnittfestigkeitsprüfung nach EN ISO 13997:1999 erreichen. Leistungsergebnisse beziehen sich auf die Handinnenfläche.

Abriebfestigkeit: Die Anzahl der Umdrehungen, die nötig sind, um den Testhandschuh durchzuschleuern.
Schnittfestigkeit: Die Anzahl der Testzyklen, bei denen bei konstanter Geschwindigkeit der Prüfling durchgeschnitten ist. Die Ergebnisse des Coupe-Tests dürfen nur als Hinweise betrachtet werden, wenn es während des Schutzzeigens des Abstumpfungskritikums, während der TDM-Schnittfestigkeitstest Referenzergebnisse in Bezug auf die Leistung liefert.

Weiterreißkraft: Die Kraft, die nötig ist, den angeschnittenen Prüfling weiter zu reißen.
Durchschliffkraft: Die Kraft, die nötig ist, den Prüfling mittels einer standardisierten Prüfsubstanz zu durchstoßen.

Prüfungskriterien		Bewertung	0209 – WINTER CALCUTTA	
A = Abriebfestigkeit (Anzahl der Schleurendrehungen)		0-4	2	
B = Schnittfestigkeit (Index) Coupe-Test		0-5	1	
C = Weiterreißkraft (N)		0-4	3	
D = Durchschliffkraft (N)		0-4	2	
E = Schnittfestigkeit (TDM) nach EN ISO 13997:1999		A - F	X	

Je höher die Ziffer, desto besser das Prüfergebnis. X bedeutet, nicht geprüft / bedeutet „bestanden“.

EN 511:2006 Schutzhandschuhe gegen Kälte

Prüfungskriterien		Bewertung	0209 – WINTER CALCUTTA	
A = Konvektive Kälte		0-4	X	
B = Kontaktkälte		0-4	X	
C = Wasserdichtheit		0-4	X	

Je höher die Leistungsstufe, desto höher ist der Kälteschutz bzw. die Wasserdichtheit. « X » anstelle einer Zahl bedeutet, dass die Handschuhe nicht für die Verwendung, die von dieser Prüfung abgedeckt ist, vorgesehen sind. Bei Leistungsstufen 2 bis 4 für konvektive Kälte müssen die Handschuhe mindestens Leistungsstufe 2 für Abriebfestigkeit und Weiterreißkraft nach EN 388 erreichen, andernfalls muss als höchste Leistungsstufe für konvektive Kälte die Leistungsstufe 1 angegeben werden. Bestehen die Handschuhe aus mehreren Teilen, die nicht dauerhaft miteinander verbunden sind, gelten die Leistungsstufen und die Schutzwirkung nur für die vollständige Zusammenstellung.

WARNUNG: Erreichen die Handschuhe bei der Prüfung Wasserdichtheit nicht die Leistungsstufe 1, können die Handschuhe bei Nässe ihre kälteschützenden Eigenschaften verlieren.

Allgemeine Hinweise

Diese Anwendungsinformation ist als Hilfe bei der Auswahl Ihrer Schutzausrüstung gedacht, wobei die Labortests eine Auswahlhilfe bieten, jedoch nicht die tatsächlichen Arbeitsbedingungen beurteilen können. Es obliegt deshalb der Verantwortung des Anwenders und nicht der des Herstellers, die Eignung eines bestimmten Handschuhs für den geplanten Einsatzbereich zu prüfen.

Verwendungszweck, Einsatzgebiet und Risikobewertung

Læs venligst omhyggeligt inden brug! Du er forpligtet til at vedlægge denne brugerinformation, når du videregiver personligt beskyttelsesudstyr (PPE), eller til at udføre den til modtageren. Ti dette formål kan denne brugerinformation reproduceres uden begrænsninger og gøres tilgængelig på www.feldtmann.de kan downloades.

Mærker på handskerne

☑ = Disse handsker er certificeret som personligt beskyttelsesudstyr (PPE). CE-mærket viser, at dette produkt opfylder kravene i forordning (EU) 2016/425. **Du kan finde overensstemmelseserklæringen på www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen.**

📘 = Producentens oplysninger skal overholdes! ☑ = Fremstillingsdato se CE-mærket på handsken

Forklaring og numre på de standarder, som handskerne opfylder krævene i:

- > Henvisning til standarderne: Den Europæiske Unions Tidende. Kan fås hos DIN Media GmbH, 10787 Berlin. www.dinmedia.de
- EN ISO 21420:2020 Beskyttelseshandsker – Generelle krav og prøvningsmetoder for handsker**
- EN 388:2019 Beskyttelseshandsker mod mekaniske risici** skal opfylde mindst ydeevneniveau 1 eller ydeevneniveau A for TDM-skærefasthedstesten i henhold til EN ISO 13997:1999 for mindst en af egenskaberne (slidstyrke, skærefasthed, rivestyrke og punkteringsmodstand). Resultaterne for ydeevneniveauet referer til håndledet.
- Slidstyrke: Antallet af omdrejninger, der kræves for at slidte testhandsken.
- Skærefasthed: Antallet af testcycklus, hvor testhandsken skæres med konstant hastighed. Resultaterne af kuppetesten bør kun betragtes som en indikation, hvis der opstår sløvning under skæremodstandstesten. Mens TDM-skæremodstandstesten giver referenceresultater med hensyn til ydeevne.
- Rivkraft: Den kraft, der kræves for at rive den skårne prøve yderligere.
- Punkteringskraft: Den kraft, der kræves for at punktere prøven med et hjørle af en standardiseret testsnude.

Testkriterier	Evaluering	0209 – WINTER CALCUTTA	
		0	1
A = Slidstyrke	0 - 4	2	
B = Skærefasthed (skæretest)	0 - 5	1	
C = Rivingskraft	0 - 4	3	
D = Punkteringskraft	0 - 4	2	
E = Skærefasthed (TDM) i henhold til EN ISO 13997:1999	A - F	X	

Undersegelse		1	2	3	4	5	
A = Slidstyrke (antallet slidcycklusen)		100	500	2000	8000	-	
B = Skærefasthed (indeks) Skæretest		1,2	2,5	5,0	10,0	20,0	
C = rivingskraft (N)		10	25	50	75	-	
D = Punkteringskraft (N)		20	60	100	150	-	
Undersegelse		A	B	C	D	E	F
E = Skærefasthed i henhold til EN ISO 13997:1999 (N)		2	5	10	15	22	30

Jo højere tallet er, desto bedre er testresultatet. X betyder 'ikke testet'. P betyder 'bestået'.

Testkriterier		0209 – WINTER CALCUTTA	
A = Korvektivt kulde		0 - 4	X
B = Kontakt kold		0 - 4	2
C = Værdihæft		0 - 4	X

angives som det højeste ydeevneniveau for korvektivt kulde. Hvis hand

	Art. 0209 – WINTER CALCUTTA OOP categoria 2 Velkosti: 07, 08, 10, 5, 11		17.08.2026	

Před použitím si pozorně přečtěte! Při odovzdávání osobních ochranných prostředků (OOP) se povinný přiložit této informaci pro uživatele nebo ich odovzdávajícímu. Na tento účel je možné této informaci pro uživatele neomezeně reprodukovat a sdílet na adrese www.feldtmann.de možno stiahnuť.

Označenia na rukaviciach

= Tieto rukavice sú certifikované ako osobné ochranné prostriedky (OOP). Značka CE potvrdzuje, že tento výrobok spĺňa požiadavky nariadenia (EÚ) 2016/425. **Vyhľadanie o zhode nájdete na www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen**

-  = Je potrebné dodržiavať pokyny výrobcu!  = Dátum výroby pozri označenie CE na rukavici
- Vystavenie a čísla noriem, ktorých požiadavky rukavice spĺňajú:**
- > Odkaz na normy: Úradný vestník Európskej únie. K dispozícii v DIN Media GmbH, 10787 Berlín. www.dinmedia.de
- EN ISO 21420:2020 Ochranné rukavice – Všeobecné požiadavky a skúšobné testy pre rukavice**
- EN 388:2019 Ochranné rukavice proti mechanickým rizikám** musia dosahovať aspoň úroveň výkonu 1 alebo úroveň výkonu A v teste odolnosti proti prerezaniu TDM podľa normy EN ISO 13997:1999 aspoň v jednej z vlastností (odolnosť proti oderu, odolnosť proti prerazeniu, odolnosť proti roztrhnutiu a odolnosť proti prepichnutiu). Výsledky úrovne výkonu sa vzťahujú na danú ruku.
- Odolnosť proti oderu: Počet otáčok potrebných na oder testovanej rukavice.
- Odolnosť proti prerazaniu: Počet testovacích cyklov, počas ktorých je testovaná rukavica prerazaná konštantnou rýchlosťou. Výsledky testu test rezom by sa mal považovať iba za indikáciu, ak počas testu odolnosti proti prerazaniu dôjde k otupeniu. Zatiaľ čo test odolnosti proti rezaniu TDM poskytuje referenčné výsledky z hľadiska výkonu.

Sila potrebná na roztrhnutie: Sila potrebná na ďalšie roztrhnutie rezaného testovanej vzorku.

Preťažovacia sila: Sila potrebná na preťaženie skúšobného vzorku pomocou štandardizovanej skúšobnej špičky.

	Art. 0209 – WINTER CALCUTTA OOP categoria 2 Velkosti: 07, 08, 10, 5, 11		17.08.2026	

	Art. 0209 – WINTER CALCUTTA OOP categoria 2 Velkosti: 07, 08, 10, 5, 11		17.08.2026	

	Art. 0209 – WINTER CALCUTTA OOP categoria 2 Velkosti: 07, 08, 10, 5, 11		17.08.2026	

	Art. 0209 – WINTER CALCUTTA OOP categoria 2 Velkosti: 07, 08, 10, 5, 11		17.08.2026	

	Art. 0209 – WINTER CALCUTTA OOP categoria 2 Velkosti: 07
---	---

Használat előtt kérjük, figyelmesen olvassa el! Ön köteles ezt a felhasználói tájékoztatót tájékoztatás melletteihez a személyi védőfelszerelés (EVE) átadásakor, vagy átadni azt a címzettnek. Először célszerű az a felhasználói tájékoztatót korlátozás nélkül szakszerűtlenül és elérhetővé tételét a [www.feldtmann.de](#) letöltését.

Jelölések a kesztyűkön

CE = Ezek a kesztyűk személyi védőfelszerelésként (PPE) vannak tanúsítva. A CE jelölés azt mutatja, hogy ez a termék megfelel a az (EU) 2016/425 rendelet követelményeinek. A megjelölésről nyilatkozik megállapított a következő címen: [www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen](#).

ABCDE = A gyártó utasításait be kell tartani! - Gyártás dátuma: lásd a kesztyűn található CE jelölést

A kesztyűk által teljesített szabványok magyarázata és száma:

-> A szabványok hivatkozása: Az Európai Unió Hivatalos Lapja. Megvásárolható a DIN Media GmbH-től, 10787 Berlin. [www.dinmedia.de](#)

EN ISO 21420:2020 Védőkésztyűk – Általános követelmények és vizsgálati módszerek kesztyűk számára

EN 388:2019 Mechanikai kockázatok ellen védő kesztyűk legalább az 1. teljesítményszinttel vagy az A teljesítményszinttel kell elérniük az EN ISO 13997:1999 szerinti TDM vágásállóság tesztben legalább az egyik tulajdonság (kopásállóság, vágásállóság, szakadásiállóság és szúrásállóság) tekintetében. A teljesítményszint eredményei a tényezőhöz vonatkoznak.

Kopásállóság: A tesztkésztyű kopásához szükséges fordulatok/szám.

Vágásállóság: A tesztkésztyű kapható sebességgel történő vágásának tesztciklusainak száma. Az eredmények a kupé tesztet csak akkor szabad jelzésnek tekinteni, ha a vágási ellenállási teszt során tényleg lép fel. Míg a TDM vágási ellenállási teszt referencia eredményeket szolgáltat a teljesítmény tekintetében.

Tépi erő: A vágott mintákból további tépéséhez szükséges erő.

Átjárósi erő: A szabványosított teszt hegy segítségével a tesztminta átjárósiához szükséges erő.

Vizsgáló	0209 – WINTER CALCUTTA				
	Tesztkritériumok	Értékek	1	2	3
ABCDE	Kopásállóság	0 - 4	100	500	2000
	B = Vágásállóság (Coupe teszt)	0 - 5	1	2,5	5,0
	C = Szakadási terjedési erő	0 - 4	3	5,0	10,0
	D = Átjárósi erő	0 - 4	2	60	100
	E = Vágásállóság (TDM) az EN ISO 13997:1999 szerint	A - F	X		

Vizsgáló	0209 – WINTER CALCUTTA				
	Tesztkritériumok	Értékek	1	2	3
ABCDE	Kopásállóság	0 - 4	100	500	2000
	B = Vágásállóság (index) Vágási teszt	1,2	2,5	5,0	10,0
	C = Szakadási erő (N)	10	25	50	75
	D = Átjárósi erő (N)	20	60	100	150
	E = Vágásállóság az EN ISO 13997:1999 (N) szerint	A - F	X		

Minél magasabb a szám, annál jobb a teszt eredménye. X azt jelenti, hogy „nem tesztelték”. P azt jelenti, hogy „megfelelt”.

EN 511:2006 Hídeg ellen védő kesztyűk

Vizsgál
